

Thierry LHOMME

9 D rue Kléber
29680 ROSCOFF
FRANCE

06 73 18 70 37

thierry.lhomme@free.fr

TRADUCTEUR ANGLAIS - FRANÇAIS

Spécialisé en informatique (matériel, logiciel) et nouvelles technologies : manuels / interfaces utilisateurs, localisation de sites web, etc.

Excellent rédactionnel : traductions littéraires bienvenues.

EXPÉRIENCES PROFESSIONNELLES

Traducteur technique indépendant depuis juillet 2007. Quelques-unes des agences avec lesquelles j'ai le plaisir de travailler régulièrement :

- ▶ [Lipsie Language](#) (Dell, HP, Sony, etc.)
- ▶ [Atomecity Ltd](#) (Magellan GPS Systems, Airspan, etc.)
- ▶ [PTIGlobal](#) (Intel, nVidia, etc.)

Contact(s) sur demande.

2013 : Traduction du livre [JFK et l'Indicible](#) de James Douglass.

2012 : Traduction du livre [La fin de la croissance](#) de Richard Heinberg.

2007 - 2010 : Traductions bénévoles ; sous-titrage de documentaires et conférences, par exemple [11/9, Le Mythe et la Réalité](#), de David Ray Griffin.

2004 - 2006 : Technicien informatique, Lycée Professionnel Emile Combes, Bègles (33) : administration système et réseau (+150 postes), support technique, assistance utilisateurs.

Auparavant : Emplois saisonniers. Technicien PAO, conducteur offset, imprimerie de labeur.

FORMATION SPÉCIALISÉE

Octobre 2001 – septembre 2002 : formation niveau III (bac + 2) en Informatique de Gestion, option Production/Exploitation, [AFPA Pessac](#), Gironde.